



T

T

- * **This suits me to a T.** : perfectly ; exactly.
هذه (الشقة، مثلا) مناسبة لي تماما
- * **It is essential to dot the i's and cross the t's.** :
(fig.) to make sth. clear and definite.
من الأهمية بمكان أن نضع النقاط على الحروف (حتى لا نترك الأمر غامضا)

Table

- * **to turn the tables on sb.** : to gain a position of superiority after having been defeated or in a position of inferiority.
e.g. He turned the tables on his slanderers.
ردَّ كيد المغترين عليه في نحرهم
- * **He kept the table amused.** : people seated at the table....
أمتع الجالسين بحديثه الفكاهة

Tackle

- * **to tackle sb. about / over sth.** : to speak to sb. frankly (about a matter).
فاتحه في الموضوع، واجهه بصراحة

Tag

- * **to tag along / behind / after** : to follow closely.
e.g. - Do you mind if I tag along with you?
هل لديك مانع من مرافقتي إياك؟
- Children like tagging along after their mothers.
يجب الأطفال متابعة أمهاتهم حيث يذهبن

Tail

- * **The tail is wagging the dog.** : The less or least important member of society or section of party has control.
انقلبت الأوضاع / انعكست الآية (فتسلطَ الرؤوس على الرئيس)
- * **to turn tail** : to run away.
ولَّى الأدبار، فر هاربا
- * **He went off with his tail between his legs.** : showing dejection.
انصرف بجرا أذيال الخيبة
- * **tails up** : (of persons) in good spirits.
في نشوة، (مفرش - مصر)

Take

- * **You had better take your chance.** : attempt sth. though aware of the possibility of failing.
من الأفضل أن تحاول (ولو أن فرص النجاح غير محققة)
- * **We take "The Times, Al-Ahram", etc.** : receive and pay for regularly; subscribe to
نُرسل إلينا جريدة التايمز / الأهرام، إلخ بانتظام : نحن مشتركون فيها

- * **You can take it from me / you can take my word for it, he is not the man for the job.** : Believe me when I say he is not fit for

صدَّقنى إنه لا يصلح للوظيفة

- * **to take a fancy to sb.** : to become fond of.
e.g. The children have taken quite a fancy to their cousin.
يشعر الأطفال بالإعجاب بابن عمهم (مثلا)، يشعرون بميل إليه
- * **to take sb.'s fancy** : to please, delight.
e.g. The new dance has really taken the public's fancy.

استهوت / أعجبت الرقصة الجديدة الجمهور

- * **I can't take it in.** : digest mentally; absorb; understand.
لا أستطيع أن أهضم الأمر أو أستسيغه
- * **Don't take on so!** make such a fuss ; get so much excited or agitated.
(agitated منفعل مضطرب)

كفاك حزنا، لا تتزعج

- * **He didn't take kindly to my suggestion.** : not adopt my readily.
لم يستجب لاقتراحى، لم يقبله بارتياح
- * **He takes after his father.** : resembles in features and / or character.
إنه يشبه أباه (في ملامحه أو طبيعه، إلخ)

- * **She takes in lodgers.** : She makes a living by taking in lodgers, guests, travellers.
تُؤجِّر (هذه السيدة) حجرات بمنزلها وسيلة لكسب قوتها

- * **She takes in washing.** : receives (work) to be done in one's own house for payment.
e.g. The poor widow earns money by taking in...

تغسل الأرملة الفقيرة ملابس الناس في منزلها مقابل أجر

- * **It took me in completely.** : I was deceived.
e.g. He was badly taken in when he bought that second-hand car.

لم يغفلن إلى الخدعة التي وقع فيها عند شراء السيارة المستعملة

- * **The comedian took off the minister.** : ridiculed by imitation, mimic, burlesque.
(تقليد هزلى، معالجة ساخرة لموضوع جاد (burlesque)

قلَّد الممثل الهزلى إيماءات الوزير

- * **Alice is clever at taking off the headmistress.**
e.g. Alice is clever at taking off the headmistress.

تجيد الطالبة (أليس) تقليد ناظرة المدرسة

- * **He took it out on his wife.** : vented his anger, disappointment, etc. on her.
(نَفَسَ عن مصر)

- * **I was very much taken / with or by it.** : attracted or charmed by / with it.
أعجبتُ (بالسيارة الجديدة، مثلا) كل الإعجاب

Tale

- * **I should not be telling tales out of school.** :
telling sth. about another person that he wishes to be kept secret, e.g. his wrongdoing.
لا يصح أن أفشى ما أؤتمنت على كتمانها

Talk (n.)

- * **to be all talk** : said of sb. who talks a lot but does not get results.
كثير الكلام قليل العمل، جعجة بلا طحن

Talk (v.)

- * **to talk back / answer back** : to reply defiantly.
أجاب (على التأنيب، مثلاً) متحدياً
* **He tried to talk the speaker down.** : to silence him by talking loudly at him.
تمادى في مقاطعة الخطيب بقصد كفه عن الكلام
* **Let us talk the matter over.** : discuss it.
دعنا نتناقش في الأمر
* **to talk sb. over / round** : to persuade sb. to agree to or to accept sth.
e.g. He talked him over to our way of thinking.
حاولنا إقناعه أو كسب تأييده لوجهة نظرنا
* **Now you'r talking!** : (sl.) I welcome that offer, etc.
وأخيراً بدأت تتكلم كلاماً واقعياً / معقولاً، (هو ده الكلام الجد - مصر)
* **He talked sb. into / out of doing sth.** :
persuaded him to do / not to do sth.
أقنعه بصواب الفكرة / ببطلانها
e.g. He talked his wife out of buying a new car.

Tall

- * **That is a tall order.** : an unreasonable request.
هذا طلب غير معقول
* **a tall story** : one that it is difficult to believe.
كلام أو موضوع ليس من السهل تصديقه، قصة مبالغ فيها

Tallboy

- * **tallboy** : (US. highboy) bedroom chest of drawers 5 or 6 ft. high.
خزانة (ملابس) مرتفعة ذات أدراج، توضع عادة في غرفة النوم

Tangent

- * **He flew / went off at tangent in the middle of the discussion.** : (fig.) changed suddenly from one line of thought, action, etc. to another.
(tangent (هندسة) مماس)
خرج عن الموضوع فجأة أثناء المناقشة

Tap

- * **The police tapped his telephone wire / line.** : made a connection so as to intercept messages.
(intercept اعتراض طريقه، أنصت خلسة)
تنصت رجال الشرطة على مكالماته التليفونية
* **He tapped me for a pound.** : extracted or obtained a pound from me (against my will).
حصل مني على جنيه على كره مني

Tape

- * **red tape** : (fig.) excessive use of formalities in public business; too much attention to rules and regulations.
التمسك بتطبيق اللوائح الرسمية، روتين الإجراءات (بالمصالح الحكومية، مثلاً)

Tar

- * **They are all tarred with the same brush.** : having the same faults.
كلهم من طبقة واحدة (من العجينة نفسها أى لهم العيوب ذاتها)

Tartar

- * **He is a bit of a Tartar at home.** : rough, violent, troublesome person at home.
(أحد التتر Tartar)
يميل إلى الاستبداد في معاملته لأسرته، تتربى الطبع / الخلق

Task

- * **task master / mistress** : strict overseer.
(مستول عن سير العمل، رئيس عمال overseer : foreman مشرف على العمل متعسف أو متعنت)
* **He was seriously taken to task (for arriving late).** : scolded.
تعرض للوم قاس، استدعى وحوسب على وصوله للعمل متأخراً

Taste

- * **He got / was given some / a little taste of his own medicine.** : He was given the kind of unwelcome treatment that he has given to others.
ذاق طعم سوء المعاملة التي أذاقها لغيره، (شرب من نفس الكأس - مصر)
* **to leave a bad / nasty taste in the mouth** : (lit. or fig.) to be followed by a feeling of dislike or disgust.
تركت (معاملته القاسية للرجل الفقير، مثلاً) شعوراً بالكراهية أو الاشمئزاز في نفوسنا

Tattoo

- * **to beat / sound a tattoo** : to call soldiers back to quarters.
(tattoo : drumming قرع الطبول quarters مساكن الجنود في المعسكر، ثكنات)
دق دقة عودة الجنود للمعسكر

Tea

- * **That's not my cup of tea.** : (coll.) not the sort of thing I like.
هذا لا يتفق مع مزاجي أو هواي، ليس على ذوقي

Teach-in

- * **teach-in** : discussion of a subject of topical interest, i.e. of present interest (as held in a college, with students, staff and other speakers).
ندوة دراسية لتزويد الراغبين بمعلومات جديدة في موضوع معين

Tear

- * **I couldn't tear myself away from my book.** :
stop reading it; ... couldn't put it down.
لم أستطع أن أنتزع نفسي من الكتاب الذى أقرأه
- * **He tore up the street.** : He went up at great speed.
أطلق ساقيه للريح فى الشارع
- * **That's torn it.** : (sl.) spoil one's chances;
foiled or made ineffective one's plans.
يا للمصيبة! والأسف!

Tearing

- * **He was in a tearing hurry.** : violent ...
كان فى عجلة شديدة

Telephone

- * **Are you on the telephone?** : Do you have
an instrument connected to a system of
communication by network of telephones?
هل عندك تليفون؟ (هاتف دول الخليج)

Tell

- * **I tell you, he's thoroughly dishonest!** : I assure....
أؤكد لك! (صدقنى!) إنه غير أمين بكل ما لهذه الكلمة من معنى
- * **I'll tell you what** : Here's a suggestion, idea,
etc. that may help.
لدى اقتراح أو فكرة قد تساعد فى هذا الموضوع
- * **You can never tell / you never can tell** : You can
never be sure, e.g. because appearances are often
deceptive.
من يدري؟ فقد يحدث ما لم يكن فى الحسبان! (لأن مظاهر
الأشياء غالبا ما تخدعنا)
- * **to tell one's things.** : (old use) to count them.
e.g. to tell one's beads on a rosary.
سَبَّحَ بالمسبحة
- * **to tell sb. off (for sth. / to do sth.)** : (a) to count
one by one and give orders.
e.g. (mil.) Ten men were told off for special duty.
أفرز عشرة رجال للقيام بمهمة عسكرية خاصة
- (b) to give a list of sb.'s misdoings; scold him.
عَنَّفَ، وَبَّخَ، (يبيدل - مصر) بعد أن يُعَدِّد له أخطائه
e.g. He told the typist off for making so many
careless mistakes.
- * **to tell on sb.** : (coll.) to reveal a secret; inform
against.
e.g. (a) The boy told on his sister.
(b) You promised not to tell and now you've
done so.
(أ) وشى الولد بأخته (عندما نامت قبل أن تأخذ الدواء، مثلا)
(ب) سبق أن وَعَدْتُ لى بكتمان السر، ولكنك أفشيتَه الآن!
- * **All this hard work is telling on him.** : is
affecting his health.
بدت عليه آثار العمل الشاق
- * **You are telling me!** : I fully agree with you.
صحيح هذا الذى تخبرنى به فأنا لى علم به من قبل

- * **I told you so!** : I warned you that this would
happen, etc. and you see that I'm right.
لقد حذرتك! كنتُ على حق!
e.g. Things have gone wrong but please don't say,
"I told you so!"

Telling (n.)

- * **There is / was, etc. no telling.** : It is impossible or
difficult to know.
e.g. There's no what may happen next.
لا أحد يعرف الآن ما عسى أن يحدث بعد ذلك

Telling (adj.)

- * **a telling speech / blow, etc.** : an impressive ; an
effective
خطاب هز المشاعر، ضربة سديدة

Tell-tale

- * **tell-tale expression** : when the expression of the
face reveals a person's thoughts, feelings, etc.
تعبير على ملامح الوجه (مثل احمرار الوجه حياء أو خجلا)
يكشف ما يحاول المرء أن يخفيه

Ten

- * **the upper ten** : the aristocratic class.
الطبقة الأرستقراطية
- * **Ten to one he'll forget!** : very probably....
أغلب الظن أنه سينسى

Tender

- * **legal tender** : form of money which must, by law,
be accepted in payment of a debt.
عملة قانونية

Tenterhooks

- * **on tenterhooks** : in a state of anxious suspense.
على أَحْزٍ من الجمر

Term

- * **terms of reference (of a commission, etc.)** : scope
or range given to an authority.
اختصاص موظف فى منصب معين، مجال بحث مكلفة به لجنة،
مجالات الدراسة والبحوث المنصوص عليها فى عقد أو اتفاقية
e.g. Is this question outside our : one that we
are not required to investigate?

Terrific

- * **terrific speed / time** : (coll.) very great; extreme.
e.g. (a) to drive at a speed.
(b) We had a terrific time at the fair.
(أ) قاد سيارته بسرعة هائلة
(ب) أمضينا وقتا رائعا فى المعرض

Terror

- * **(perfect) terror** : (coll.) a troublesome person.
e.g. This child is a perfect terror, a great nuisance.
هذا الطفل مزعج لأسرته، طفل فظيع
- * **a holy terror** : (sl.) formidable person; mischievous, embarrassing child.
إنه طفل مزعج للغاية

Test

- * **to stand the test of time** : examination or trial of time to find its quality, value, etc.
e.g. methods that have stood the of time.
مناهج أثبتت صمودها أمام تجارب الزمن

Tether

- * **to be at the end of one's tether** : (fig.) at the end of one's patience, powers, resources, endurance, etc.
ضاق ذرعاً (بمحاولة المدين في سداد القرض)، عيّل صبره

Thankless

- * **The peacemaker had a thankless task** : ... one which brought no thanks, appreciation, or reward.
لم يلق وسيط التصالح جزاء أو شكوراً، (ما ينوب المخلص إلا تقطيع هدمه - مصر)

Thanks

- * **thanks to** : as the result of; owing to.
e.g. ... your help we were successful.
استطعنا تحقيق النجاح بفضل ما قدمته لنا من عون ومساعدة
- * **I was successful, but small thanks to you** : You gave me no help (used ironically).
نجحت في عملي بالرغم من عدم مساعدتك لي

That

- * **That's that, then** : formula used to incicate finality, the end of a discussion, an argument, etc.
(formula صيغة عبارة، عابرة)
- * **He lost his watch and a new one at that** : moreover...
فقد ساعته، والأدهى والأمرُّ أو مما زاد الطين بلة أنها كانت جديدة
- * **It's not bad for all that** : in spite of all that has been said, done, etc.
لا بأس به على الرغم من كل عيوبه (المقال، مثلاً)
- * **It isn't all that cold** : (coll.) ... not so cold that fire / an overcoat, etc. is needed.
ليس الجو بارداً إلى هذا الحد أو إلى درجة إشعال الموقد أو ارتداء معطف
- * **What about that five pounds you borrowed from me last month?** : (with a pl. n. considered as a collective sing.).
(يمكن استخدامها قبل اسم جمع باعتباره اسماً مفرداً على الرغم من كونه في صيغة الجمع)
- * **Oh, that I could be with you again!** : (rhet.), (in exclamations) How I wish....
ليت الأيام التي جمعنا معا تعود مرة ثانية!

- * **Would (I would) to God (that) I knew!** : (the subject (I) is often omitted), used to express wishes.

ليت شعري! والله أعلم!

- * **Would (that) it were otherwise!** : I wish things were different.

ليت ما حدث لم يحدث، (يا ريت اللي جرى ما كان - مصر)

There

- * **We are nearly there** : have nearly arrived.
نحن على وشك الوصول (إلى الميناء، مثلاً)
- * **You've only to turn the switch and there you are** : you get the desired result.
ما عليك سوى إدارة مفتاح الكهرباء لتحصل على ما تريد
- * **There you are!** : (a) I've found you.
(أ) أخيراً وجدتك
(b) That proves my point; see!
(ب) أتم أقل لك!
(ج) خذ، تفضل!
- * **He is all there** : (coll.) having one's wits about one; mentally alert.
(واع، منتهبه alert ; المعنى هنا : ذهن، عقل wits)
إنه في كامل قواه العقلية
- * **He is not quite all there** : (coll.) not quite sane; mentally deficient.
إنه مصاب بلوثة من الجنون، (ملحوس - مصر، مخبول - سوريا، مخبل - العراق)
- * **He did it then and there / there and then** : at that time and place.
فعل (هذا الشيء) في التو واللحظة
- * **There I disagree with you** : on that point.
إني لا أتفق معك في هذه النقطة
- * **There! You've woken the baby!** : You now see that I was right!
ألم أقل لك؟ لقد أيقظت الطفل من نومه! (بسبب صياحك، مثلاً بجواره)
- * **There! There!** : (used chiefly to children, to soothe or comfort) Never mind, you'll soon feel better.
لا تنزعج! كفى بكاء (أيها الطفل لكسر لعبتك، مثلاً)، (معلش - مصر)
- * **There's a good boy!** : used to give praise and encouragement.
(تقال على سبيل التشجيع أو المدح) أحسنت يا بُنّي!
- * **I'm not going, so there!** : that is my final decision (whether you like it or not).
لن أذهب، فمأذا إذا؟

Thick (n.)

- * **He soon found himself in the thick of the fight** : in the part where there was greatest activity.
سرعان ما وجد نفسه في معمرة القتال

Thick (adj.)

- * **to give sb. a thick ear** : to give him a blow that causes his ear to swell.
كال إليه اللكمات مما سبب تورم أذنيه

- * **to stick together through thick and thin** : to remain loyal or friendly to one another under any kind of conditions, good or bad; in weal and woe.
 ظلّا متحابين ومخلصين في السراء والضراء، في الضيق والرخاء
 * **He woke with a thick head.** : (coll.) feeling dull and rather stupid.
 استيقظ وعنده صداع وشعور بالخمول (من طول السهر، مثلا)
 * **John is very thick with Anne now.** : very intimate with her.

أصبح على علاقة وطيدة بها الآن

- * **The two partners were as thick as thieves.** : very friendly.
 كان الشريكان كسيفين في جراب واحد أي على أتم وفاق
 * **It's a bit thick / rather thick.** : beyond what is reasonable or endurable.
 إنه شيء لا يُحتمل أو زاد عن حدود المعقول
 e.g. (In some countries) Three weeks of heavy rain is
 في بعض الأقطار إذا أمطرت السماء ثلاثة أسابيع مطرا غزيرا
 فإن الأمر يصبح شيئا غير محتمل

Thick (adv.)

- * **He laid it on thick.** : (sl.) He was profuse, esp. in paying compliments.
 كان مفرطاً في مجاملاته، (مَسَحَ الجوخ - مصر)
 * **Blows came thick and fast.** : rapidly and in large numbers.
 انهالت عليه الكلمات الواحدة تلو الأخرى

Thicken

- * **The plot thickens.** : becomes more complex.
 سرعان ما تتطور حبكة القصة (أو المسرحية) وتصبح أكثر تعقيدا

Thin

- * **He is becoming thin on top.** : (coll.) His hair is not full.
 أخذ شعر رأسه يخف
 * **His excuse is a bit thin.** : not very convincing.
 عذره واه أو ضعيف، غير مقنع
 * **He is having a thin time of it these days.** : an uncomfortable, distasteful one.
 إنه يعاني كثيرا من شغل العيش هذه الأيام

Thing

- * **This is not the thing to do.** : What you do is unsuitable, inappropriate.
 في هذا التصرف أو القول ما يخالف الآداب العامة أو الأعراف السائدة
 * **That was a near thing!** : a narrow escape (from an accident, missing a train, etc.).
 نجونا بأعجوبة!، كاد القطار يفوتنا!
 * **He knows a thing or two.** : He has common sense, good judgement, practical experience.
 له خبرة في، يتمتع بحسن تقدير الأمور

Think

- * **What a foolish idea! I hope you'll think better of it.** : you'll reconsider and give it up.
 يا لها من فكرة حمقاء! لعلك تعيد النظر فيها وتتخلى عنها نهائيا
 * **Think nothing of it!** : (formal) Don't mention it!
 لا شكر على واجب، عفوا!
 * **To think that he's only twelve!** isn't it surprising?
 e.g. a boy who has learnt the Holy Qur'an by heart at the age of 12.
 أتصدق أنه لم يتجاوز الثانية عشرة بعد؟ (ويحفظ القرآن الكريم)
 * **to think better of it.** : reconsider and give it up.
 e.g. What a foolish idea! I hope you'll
 يا لها من فكرة حمقاء! لعلك تعدل عنها كلية
 * **I thought as much.** : That is what I expected or suspected.
 (تَوَقَّعَ حسب احتمال هنا)
 (suspect (here) : think likely
 هذا ما كنت أتوقعه

Thinking-cap

- * **He put his thinking-cap on.** : (coll.) He thought about a problem, meditated on a problem.
 أخذ يفكر في مشكلته، شرع في تفكير عميق

Third (n.)

- * **The student was lucky to get a third.** : place in third class in examination.
 كان من حسن حظ الطالب أنه حصل على درجة مقبول

Third (adj.)

- * **third degree questioning** : prolonged or hard questioning, use of torture (as used by the police in some countries to get confessions or information).
 استجواب الشرطة للمتهم واستخدام وسائل التعذيب للحصول على اعترافات أو معلومات

Third-party

- * **Third-party insurance** : of a person other than the person insured which the insurance company undertakes to meet.
 تأمين الطرف الثالث، تأمين المسؤولية المدنية (للسيارات)

Thought

- * **He had no thought of hurting your feelings.** : no intention of
 لم يكن يقصد مطلقاً أن يجرح مشاعرك
 * **We must take thought for tomorrow.** : be concerned about what the future has in store for us.
 علينا نهية أنفسنا لما يخبئه الغد أو يحمله المستقبل لنا
 * **on second thoughts** : after further consideration.
 بعد إمعان الفكر، بعد مزيد من إعمال الفكر

Thousand

- * **He is one in a thousand.** : a rare exception.
قُلٌّ من يماثله، إنه شخصية قُلٌّ أن تكرر
- * **He made a thousand and one excuses.** :
(exaggerated style) a great number of excuses.
قَدَّمَ ألف عذر وعذر

Thrash

- * **We shall have to thrash this matter out.** : (coll.)
..... clear up (a problem, etc.) by discussion.
علينا أن نقلب الرأى فى هذا الموضوع / نتقضى المشكلة من جميع جوانبها

Threadbare

- * **He had nothing to offer but threadbare ideas.** :
(fig.) uninteresting or valueless ideas.
لم يكن لديه إلا أفكار بالية، ليس فيها جديد

Three-course

- * **a three-course lunch** : lunch consisting of three parts.
e.g. soup, fish, dessert.
(dessert : course of fruit, etc. at the end of a meal)
ما يختتم به الطعام من حلويات أو فاكهة
وجبة غداء من ثلاثة أصناف مختلفة

Throat

- * **By following this short-sighted policy the Prime Minister (of...) will cut his own throat.**
باتباع هذه السياسة القصيرة النظر سوف يجلب رئيس الوزراء
(بدولة....) على نفسه الدمار؛ يسعى لحرقه بظلفه
- * **No need to force / thrust / ram the point down my throat.** : (fig.) try to make me accept one's opinions, views, beliefs, etc.
(طَرَقَ، دَقَّ ; ram ; دَفَعَ بشدة thrust)
(قد فهمت) فلا حاجة بك للتكرار أو الإلحاح
- * **to stick in one's throat** : (fig.) not to be readily acceptable.
e.g. The words stuck in his throat.
توقفت الكلمات فى حلقه، غُصَّ حلقه بالكلمات

Throes

- * **in the throes of sth. / of doing sth.** : (coll.)
struggling with the task of it / doing it.
(الأم المخاض، مثلا throes)
e.g. in the throes of an exam. / of packing one's luggage.
يعانى من مشقة الامتحان / ربط الأمتعة

Through (adj., adv., prep.)

- * **to go through the accounts** : to examine.....
راجع الحسابات
- * **to go through** : (a) to be passed or approved.
e.g. The Bill (i.e. in Parliament) did not go through.
لم يوافق (مجلس الشعب، مثلا) على مشروع القانون
(b) to be concluded.
e.g. The deal went through.

تم إبرام الصفقة

- * **The accident happened through no fault of mine.** : indicating no agency, means, or cause.
لم تكن الحادثة خطأ ارتكبته شخصيا

- * **When will you be through (with your work)?** :
..... finish (with) it?
متى ستنتهى من العمل؟

- * **to work Monday through Saturday (US.)** : up to and including.
عملوا (فى الشركة) طوال الأسبوع من يوم الاثنين حتى يوم السبت

- * **to fall through** : to fail; miscarry; come to nothing.
e.g. His plans, efforts, etc. fell
أخفقت (مساعدته)، باءت (جهوده) بالفشل

- * **wet through / through and through** : in all parts / completely.
مبتل تماما (ملابسه وجسمه)

- * **He is a reliable man through and through.** :
completely reliable.
إنه رجل يمكن الاعتماد عليه اعتمادا كلياً / قلباً وقالياً

- * **a through train to Alexandria** : There is no need to change trains.
قطار يصل إلى الإسكندرية (بمصر) رأساً (بدون تغييره)

Throw

- * **It's quite absurd to throw good money after bad.**
: to incur further loss in hopeless attempt to recoup (for) previous loss.
(عَوَّضَ ; تسبَّب فى incur)

- إن بعثرة المال بدون طائل أمر غير معقول بالمرة (كمن يقيم دعوى قضائية يعلم أنها خاسرة)

- * **to throw a party** : (sl.) to give
(عامية) أقام حفلة

- * **to throw out a few suggestions / a hint** : to utter (esp.) casually.
تقدم ببعض الاقتراحات بشكل غير رسمى

- * **to throw one's job up** : to resign from it.
استقال من وظيفته

- * **She threw him over.** : deserted, abandoned him.
تخلت عن (خليفها، مثلا)، هجرته

- * **The news of her death really threw me.** : (coll.)
..... disturbed; distressed; distracted me.
لقد كان خبر وفاتها مفاجأة أليمة لى

- * **He threw a fit.** : had a fit.
أصيب بنوبة عصبية

- * **He threw in his hand.** : He gave up an attempt to do sth.; confessed his inability to do sth.
أقر ببعجزه، استسلم، أسقط فى يده

- * **He threw in his lot with sb.** : decided to share his fortunes with sb.
قرر أن يقف إلى جانب (فلان) فى السراء والضراء

- * **We threw ourselves into our work.** : We began to work vigorously at...
اندفعنا فى العمل بكل ما نملك من عزم وحماس

Throw-away

- * **a throw-away line** : sth. spoken casually, without emphasis.
تعليق يبدو كأنه قيل عفواً والخطر ولكنه يفاجئ المستمع بدلالته

Thumb-nail

- * **a thumb-nail sketch** : a hasty word picture; portrait on a small scale.
 لوحة مختصرة أو سريعة (عن شخصية، مثلاً)

Thunder (n.)

- * **He stole her thunder by disclosing the news before she could.** : He spoiled her attempt to be impressive by anticipating him.
 سبقها إلى إذاعة النبأ وبهذا حرّمها من متعة إذاعته بنفسها

Thunder (v.)

- * **The preacher thundered out / against the sin of gambling.** : He attacked it violently sounding like thunder.
 أَرعد الواعظ وأبرق محذراً من شر الميسر

Tick (n.)

- * **I'll be back in a tick.** : (coll.) ... a moment.
 سأعود بعد لحظة واحدة
 * **to buy sth. on tick** : (coll.) on credit.
 اشترى (شيئاً) على الحساب، (شكك - مصر)

Tick (v.)

- * **What makes sb. / sth. tick?** : (coll.) What makes him / it function, act, behave, etc. in the way he / it does?
 ما سر نشاطه؟، ما دوافعه للعمل؟ ما سبب أداء (الموتور، مثلاً) بهذه الطريقة؟

Tickled

- * **I was tickled to death / tickled pink at the news.** : (coll.) very amused and delighted....
 سعدت بالخبر كل السعادة، (كنت حموت من الفرحه عند سماع الخبر - مصر)

Ticklish

- * **a ticklish situation / question** : ... needing delicate care or attention.
 موقف محرج للغاية أو موضوع شديد الحساسية

Tide (n.)

- * **The Labour Party hoped for a turn of the tide.** : that public opinion might turn in their favour.
 يأمل حزب العمال فى تحول الرأى العام لصالحه (فى الانتخابات القادمة، مثلاً)

Tide (v.)

- * **to tide sb. over (sth.)** : to get over ; help him to get through or survive (a period of difficulty, etc.).
 e.g. Will 5 pounds tide you over until you get your wages?
 هل تكفيك ٥ جنيهات لتدبر أمورك حتى تتسلم أجرك؟

Tie

- * **to tie sb. down** : to restrict sb.'s freedom.
 حدّ من حرية الشخص
 e.g. (a) Young children don't tie a woman down, don't they?
 (b) He's not in a hurry to get married; he doesn't want to get tied down.
 * **to tie sb. down to sth.** : to restrict sb. to sth.
 e.g. to the terms of a contract.
 ألزَمَ شخصاً بشيء ما (شروط العقد، مثلاً)
 * **to tie (sth.) in with sth.** : to link, be linked with.
 e.g. Doesn't this tie in with what we were told last week?

أليس هذا مرتبطاً (من حيث تسلسل الأحداث أو فحوى الموضوع) بما سبق أن بُلغنا به الأسبوع الماضى؟

Tied

- * **I'm sorry I can't come, I'm tied up.** : I'm involved (with sth. / sb.) so that I have no time for other things.
 يؤسفنى أننى لا أستطيع حضور (الحفل، مثلاً) لارتباطى بأشياء أخرى أو مع أشخاص آخرين

Tight

- * **to be in a tight corner / spot** (usu. fig.) : ... in a difficult or dangerous situation.
 وجد نفسه فى مأزق أو ورطة
 * **Money is tight.** : ... not easily obtainable, e.g. on loan from banks.
 لا يتوافر المال (فى البنوك، مثلاً)
 e.g. The money-market is tight. = It is possible to borrow money only by paying a high rate of interest.

Tiles

- * **We were out on the tiles last night.** : (sl.) merry-making.
 (قرميد (أسطح المنازل)
 سهرنا ليلة أمس فى العريدة

Tilt

- * **He is tilting at windmills.** : fighting imaginary enemies (from the story of "Don Quixote").
 إنه شخص متطرف فى خياله فهو يحارب أعداء لا وجود لهم، يحارب طواحين الهواء

Time

- * **in no time** : very soon; very quickly.
 e.g. I'll be back in no time.
 لن أتأخر طويلاً، سأعود فى غمضة عين
 * **I know him to pass the time of day (with).** : exchange a greeting; say, "Good morning!", etc.
 لا أعرفه إلا معرفة سطحية عابرة (قاصرة على تبادل التحية)
 * **He is doing time.** : (coll.) undergoing a period of imprisonment.
 يقضى فترة فى السجن (بناء على حكم المحكمة)

* **It's (high) time I was going / for me to go. : I**
ought to leave now.

حان وقت انصرافي

* **to bide one's time** : to be patient; wait for a
suitable time.

ترقب الوقت المناسب (لحل المشكلة، مثلاً)، مارس الصبر والأناة

* **to be in time** : to be with time to spare; not late;
early enough.

e.g. We were..... for the train / to catch the train.

لحقنا بالقطار في الوقت المناسب (ولا يزال هناك بعض الوقت
قبل تحركه)

* **You will learn how to swim in time. :** sooner
or later; after the passing of an indefinite period of
time.

سوف تتعلم السباحة عاجلاً أو آجلاً، مع مرور الوقت واكتساب
مزيد من الخبرة

* **at one time** : during a period of past time, known
but not mentioned.

e.g. At one time I was a teacher of English.

كنت مدرسا للغة الإنجليزية في فترة ما من حياتي

* **Now's your time. :** your opportunity.

ها قد حانت فرصتك (للتقدم للوظيفة، مثلاً)

* **He says he works hard, but he's day-dreaming
half the time** : very often; nearly always.

يدعى أنه يعمل بجد ولكنه في أكثر الأحيان غارق في أوهامه
وأحلام اليقظة

* **to be near her time (of a woman) :** soon to
give birth to a child.

إنها على وشك أن تضع مولوداً

* **to have a good time** : to enjoy oneself.

قضى وقتاً طيباً، استمتع بوقت طيب

* **Take your time over it! : Don't hurry (in checking
the accounts, for example).**

لا داعي للعجلة! على رسلك (في مراجعة الحسابات، مثلاً)

* **ahead of one's time; born before one's time**

: having ideas too much in advance of, too
enlightened for, the period in which one lives.

سبق (شخص موهوب، مثلاً) عصره، تقدمى إلى حد بعيد

* **to have the time of one's life. : (coll.) to**
experience a period of exceptional happiness or
enjoyment.

استمتع إلى أقصى حد بكل دقيقة (في الحفل، مثلاً)

* **to (work, etc.) against time :** with greatest
possible speed (because only a limited time is
available).

عمل بأقصى سرعة ممكنة (لإنهاء المشروع في موعده المحدد).

* **behind the times** : antiquated; having out-of-date
ideas.

متخلف عن ركب الزمان، يعيش بعقلية غير مسيطرة لروح العصر

* **If I've told you once I've told you a dozen
times (not to do that). : I've** very often /
repeatedly... not to

لقد أذنتك مراراً وتكراراً ولكنك لم تستمع لى

Tin

* **He acts as if he were a (little) tin god. : (coll.) ...**
sth. or sb. mistakenly given great veneration or
worship.

(تبجيل، تكريم)

يتصرف (بمعجزة) كأنه نصف إله

Tit

* **tit for tat** : blow in return for a blow (fig.); equal
retaliation.

(انتقام، ثأر retaliation)

العين بالعين، (واحدة بواحدة - مصر)

Titbit

* **a titbit of news** : choice and attractive bit of

نبأ مثير للدهشة أو جاذب للانتباه

To

* **That's all there is to it. : That is everything about
it / sth.**

ليس في الأمر أكثر من ذلك : هذا هو كل ما في الأمر

* **to one's cost** : to one's loss or disadvantage.

e.g. Wasps' stings are serious, as I know to my

cost. = as I know because of personal suffering
from them.

(لدغ، لسع sting ; زنبور صغير wasp)

عرفت للأسف أن للدبابير لدغة مؤلمة بعد أن عانيت من لدغها

* **It was some minutes before he came to. : before**
he recovered consciousness.

لم يفق من إغماءته إلا بعد بضع دقائق

* **The guard was ordered to stand to. :** to be on
the alert.

أمر الحرس بالاستعداد (للتعامل مع أى معتدٍ)

Toe (n.)

* **to keep on one's toes** : (fig.) to keep alert, ready
(for action / a job).

هذا العمل يتطلب يقظة وانتباها طول الوقت

* **The speaker was careful not to tread on
anybody's toes. : (fig.)** not to offend
anybody's feelings.

(تداس)

تحاشى الخطيب خدش شعور أى شخص

* **He turned up his toes. : (sl.) He died.**

مات، (قرض الجبل سوريا)

Toe (v.)

* **to toe the line** : (fig.) to obey orders given to one
as a member of a group or party.

امتثل للأوامر أو احترمت التعليمات

Together

* **We very soon put two and two together. :**

inferred their real intentions after we had listened
to all that they wanted to say.

سرعان ما أدركنا حقيقة نواياهم (بعد أن استمعنا لكل آرائهم)

Tom

* **every Tom, Dick, and Harry** : (usu. derog.)
persons taken at random, ordinary people, every
ordinary person.

(محط للقدر أو للسمعة، مهين derogatory)

كل من هب ودب، عامة الناس

Too

- * **He was none too early for the plane.** : He was at the airport with very little time to spare.
(استغنى عن) وصل إلى المطار قبل إقلاع الطائرة بوقت قصير

Top (n.)

- * **I slept like a top / a log.** : soundly.
نمتُ ملء جفنى

Top (v.)

- * **That tops it all.** : That adds the last (and surprising, etc.) touch.
لقد طغى الكيل
- * **The boy tops six feet.** : is taller than
تربو قامة الصبي على ستة أقدام

Toss (n.)

- * **Don't argue the toss!** : (coll.) dispute about a choice.
لا تناقش فى أمر لك حق الاختيار فيه

Toss (v.)

- * **She tossed her head (back / up).** : with a suggestion of contempt, indifference, etc.
(عدم اكتراث ; ازدراء) شمخت بأنفها، ألقت برأسها إلى الخلف (لإظهار الازدراء، عدم الاكتراث)
- * **The sick child tossed about in its sleep all night.** : It moved restlessly from side to side because of sickness.
لم يذق الطفل طعم النوم لمرضه الشديد

Toss-up

- * **It is a toss-up.** : ... sth. about which there is doubt.
e.g. whether he will get here in time.
من المشكوك فيه أنه سيحضر فى الوقت المناسب

Touch (n.)

- * **not to lose touch with one another** : not to be out of touch (with).....
e.g. If we correspond regularly we shall not lose...
يمكن أن نبقى على صلة مستمرة إذا تبادلنا الرسائل بانتظام

Touch (v.)

- * **to touch off a riot** : (fig.) to cause it to start.
e.g. The arrest of their leader touched....
أشعل القبيض على زعيمهم فتبل الشغب أو الإخلال بالأمن العام
- * **I can't touch a thing.** : take (food, drink).
e.g. He hasn't touched ... for two days.
لم يذق الطعام يومين كاملين
- * **There's nothing to touch it.** : (fig.) be equal to
to approach in excellence.
هذا (المنتج، مثلاً) لا مثيل له، لا يضارعه آخر فى الجودة
- * **to touch the spot** : to find out or do exactly what is needed.
عرف على وجه الدقة العمل المطلوب إنجازه

- * **This problem touches us all.** : has to do with....
هذه المشكلة تعنينا أو تخصنا جميعا

- * **He touched me for a fiver (i.e. £ 5).** : (sl.) He got money from me (by begging).
أخذ منى خمسة جنيهات (إسترلينية) بالاستجداء

Touch-and-go

- * **touch-and-go** : (coll.) risky; of uncertain result.
e.g. It was with the sick man. : uncertain whether he would live.
كان المريض بين الحياة والموت، كانت حالته حرجة أو خطيرة

Town

- * **to go to town** : (sl.) to act, behave, without inhibitions, e.g. by spending lavishly, having a spree.
(الشراء بإسراف) e.g. Organizers went... on the decorations.
لم يبخل منظمو الحفل على تجميل القاعة

Toy

- * **He toyed with the idea of buying a yacht.** : ... did not think very seriously about it.
(يخت) لم يكن جادا عندما فكر فى شراء يخت

Trace

- * **The students were constantly kicking over the traces.** : (fig.) kept refusing to accept control, were undisciplined all the time.
لم يكف الطلبة عن التمرد وعدم الانصياع للأوامر

Track

- * **to keep track of current events** : to keep in touch with...., to follow the course or development of
e.g. by reading newspapers.
قرأ الصحف حتى يتمكن من متابعة سير الأحداث الجارية
- * **track events** : e.g. running races, contrasted with field events such as jumping.
مسابقات المضمار (مثل العدو) (بخلاف مسابقات الميدان مثل القفز)
- * **to keep to the beaten track** : not to do anything unusual.
قام بعمل مألوف أو بطريقة سبقة إليها غيره

- * **to go off the beaten track** : to do sth. unusual.
عملَ عملا لم يسبقه إليه أحد أو بطريقة لم يحاول غيره تجربتها
- * **to be on the right / wrong track** : (fig.) to follow a wise / unwise course of action.
سار على الدرب الصحيح، حادَّ عن جادة الصواب
- * **He fell dead in his tracks.** : (sl.) where he stood, there and then.
قضى نحبه (مات) وهو فى مكانه / فى التو واللحظة

Trade (n.)

- * **tricks of the trade** : ways of the trade; ways of attracting customers, gaining advantages over rivals.
أسرار المهنة (كسب العملاء، التفوق على المنافسين، إلخ)

Trade (v.)

* **He was trading on my good nature.** : taking wrong advantage of my in order to get sth. for himself.

كان يستغل طبييتى لتحقيق مآربه أو مصلحته الشخصية

* **He traded on his old car (for a new model).** : He handed over in part payment for a
استبدل بسيارته المستعملة سيارة جديدة ودفع فرق الثمن،
(قايض على سيارته المستعملة)

Train

* **He interrupted my train of thoughts.** : my chain / series of

قطع جبل تفكيرى

Trample

* **He allowed anyone in authority to trample on him.** : (fig.) tread heavily on him; treat him roughly or with contempt, show no consideration for him / his feelings, etc.

تعبّل الإهانة من الرؤساء (بدون أدنى اعتراض أو تذمر)

Transmission

* **This parcel is sent for onward transmission.** : passing or handing on; sending on.

أرسل هذا الطرد بقصد تحويله إلى عنوان آخر

Transparent

* **a man of transparent honesty** : about which there can be no mistake or doubt.

رجل ليس هناك أدنى شك فى أمانته ونزاهته

trap

* **Shut your trap!** : (sl.) mouth.

صه، إخرس، (سد بقل - مصر، سد حلقك - العراق)

Travel

* **He travels in ladies' underwear.** : He goes from place to place as a salesman of

إنه يعمل بائعا متجولا للملابس الداخلية النسائية

Tread

* **to tread the boards** : (rhet.) to be an actor.

مارس مهنة التمثيل

* **to tread one's father's footsteps** : to follow the same job his father takes up; do as his father did.

اقتفى أثر أبيه، مارس مهنته نفسها

* **We shall have to tread lightly in this matter.** : handle the matter cautiously / tactfully.

ينبغى أن نعالج هذا الموضوع بمنتهى الحذر

Treasure

* **The new secretary is a perfect treasure.** : a highly valued person.

تتمتع السكرتيرة الجديدة بمهارة فائقة

Tree

* **to reach the top of the tree** : (fig.) the top of one's profession.

بلغ أعلى منصب أو مرتبة فى مجال عمله

Trial

* **He stood his trial.** : He was tried in a court of law.

حوكم حضوريا

Trice

* **in a trice** : in an instant.

فى غمضة عين، فى لمح البصر

Trick (n.)

* **This will do the trick.** : (sl.) accomplish one's purpose.

هذا يفى بالغرض المطلوب

* **a trick at the helm / wheel** : (naut.) period of duty at the helm (usu. two hours).

e.g. to take one's trick at the wheel.

قام بنوبته فى قيادة السفينة

Trick (v.)

* **He was tricked out in his best clothes.** : He was dressed in

ارتدى أبهى حله، بدا فى قمة أو أوج أناقته

Trigger-happy

* **He was trigger-happy.** : (sl.) ready to use violence.

e.g. by shooting, at the slightest provocation.

(إثارة، استفزاز)

كان مستعدا للشجار أو اللجوء للعنف لأتفه الأسباب

Trim (n.)

* **The ship was in fighting trim.** : in a fighting state, readiness, fitness.

كانت السفينة على أهبة الاستعداد للقتال

Trim (v.)

* **The politician trimmed his sails according to the wind.** : (fig.) changed his views, policy in an effort to win popular approval.

غير السياسى آراءه فى محاولة لكسب مزيد من المؤيدين

Trivet

* **He is as right as a trivet.** : in good health or condition; in satisfactory circumstances.

(ركيزة معدنية لها ثلاثة قوائم لحمل القدور (trivet))

يتمتع بصحة طيبة، إنه على خير ما يرام

Trojan

* **to work like a Trojan** : very hard.

(طروادى)

كان يعمل كالعبد المسخر

Trooper

- * **He swore like a trooper.** : fluently.
(جندى فى سلاح الفرسان)

أخذ يسب ويلعن بلا هوادة

Trot

- * **He was kept on the trot all day long.** : (coll.)
busy on his feet, moving from one task to another.
لم يجد فرصة يلتقط فيها أنفاسه طوال اليوم

Trouble

- * **He got the girl into trouble.** : (sl.) He made her pregnant.
حملت الفتاة منه

Trousers

- * **His wife wears the trousers / the breeches.** :
ruled her husband.
كانت زوجته صاحبة الأمر والنهى فى كل أمور الأسرة

Truant

- * **The naughty boy frequently played truant.** :
stayed away from school without good reason.
(شقى - مصر، وكيج - العراق، غير معط، شرير naughty)
كثيرا ماتغيب الولد الشقى عن المدرسة بدون عذر مقبول

Truck

- * **I will have no truck with him.** : no dealings
with him.
لن أتعامل معه بأى حال من الأحوال

True (n.)

- * **out of true** : not in its exact or accurate position.
e.g. That wall is....
هذا الجدار منحرف بعض الشيء عن الوضع الصحيح

True (v.)

- * **to true up a wheel** : to make, adjust so as to be
accurately fitted or placed.
عدّل وضع عجلة مائلة

True (adj.)

- * **His prophecy did not come true.** : did not
really happen, not become fact.
(نبوءة prophecy)
لم تتحقق نبوءته

Trump (n.)

- * **Fortunately, his father turned up trumps.** : (coll.)
..... had a stroke of good luck.
(حظ سعيد غير متوقع، ضربة حظ a stroke of luck)
لحسن الحظ أنقذت تجارة أبيه من الإفلاس على غير توقع، مثلا

Trump (v.)

- * **to trump sth. up** : to invent (an excuse, a false
story, etc.) in order to deceive sb.
انتحل عذرا، لَفَّق قصة ليخدع شخصا
e.g. He was arrested on a trumped-up charge.
أُلقي القبض عليه بناء على تهمة ملفقة

Try

- * **to try sth. on** : (coll.) to make a bold or impudent
attempt to discover whether sth. will be tolerated.
e.g. It's no use your trying it / your games / your
tricks on with me.
(be tolerated يحتمل عنه، يمكن التغاضى عنه،
impudent طائش، غير حكيم)
لن تتطلى ألعيبك / حيلك على، لا جدوى مما تدعيه لكى تخدعنى
* **Don't try my patience too far!** : make me
lose my patience.
لقد صبرت طويلا فلا داعى لمزيد من الاستتارة، للصبر حدودا

Tub-thumper

- * **He is a tub-thumper.** : a mob-orator.
(tub بانو، حوض، بانو tub ; thump خبط، لكم، mob غوغاء ;
orator خطيب)
إنه من مثيرى الجماهير ومحرضيهم (على التظاهر أو الإضراب
عن العمل، مثلا)

Tuck

- * **The children tucked in.** : (coll.) ate heartily.
تناول الأطفال الطعام بنهم وشهية

Tumble

- * **It took him some time to tumble to what I was
hinting at.** : to grasp, realize (an idea, etc.).
لم يفهم ما أقصده إلا بعد مرور بعض الوقت

Tune

- * **He quickly changed his tune / sang another tune.**
: changed his way of speaking, behaviour, etc.
or one's attitude to others, e.g. from insolence to
respect.
(insolence وقاحة ; respect احترام)
سرعان ما غيّر لهجة حديثه أو أسلوب معاملته أو موقفه بالنسبة
لقضية ما
* **We had to pay to the tune of 5.** : (coll.) pay to
the amount of (usu. with the suggestion that the
sum is high or exorbitant).
(باهظ، فادح exorbitant)
لم يكن هناك مفر من دفع مبلغ خمسة جنيهات (ثمنا لتذكرة
السينما، مثلا)

- * **to be out of tune with** : (fig.) of harmony
with.
كان غير منسجم مع، غير متفق فى الأفكار أو الميول
e.g. He is ... with his companions / surroundings.

Turf

- * **The drunken man was turfed out of the bar.** : (sl.)
..... thrown out

أُلْقِيَ بالسكران خارج الحانة

Turkey

- * **cold turkey** : frank, determined statement of truth
(usu. about sth. unpleasant).

بيان صريح وبدون لف أو دوران (عادةً عن شيء غير سار)

- * **to talk turkey** : (US. sl.) to talk frankly and
bluntly.

تكلم بصراحة وبلا مجاملة

Turn (n.)

- * **on the turn** : about to change.

e.g. The milk is ... because it is not kept
in the fridge.

الحليب على وشك أن يفسد لعدم حفظه في الثلاجة

- * **done to a turn** : cooked just enough, neither
underdone nor overdone.

e.g. The roast is....

شوى اللحم شيئا لا أقل ولا أكثر من اللازم

- * **in turn** : (of two persons) in succession.

e.g. The boys were summoned ... to see the
examiner.

استُدعى الطلبة لمقابلة الممتحن واحدا بعد الآخر

- * **My turn will come!** : sometimes meaning I shall
have my time of success, triumph, revenge,
etc. (according to context).

(ثأر، انتقام)

(وفق سياق الكلام) سيأتي دوري!

- * **He spoke out of turn.** : before or after the
permitted time.

تكلم (أثناء المناقشة، مثلا) في غير دوره

- * **The shifts worked turn and turn about / in turn.** :
first one shift and then the other(s).

اشتغل عمال المصنع بالتناوب (في شكل ورديات)

- * **The sick man took a turn for the better.** :
change in condition.

أخذت حالة المريض في التحسن

- * **He did me a good / bad turn.** : He was helpful /
not

أسدى إلى معروفا / أساء إلى

- * **"One good turn deserves another."** : (prov.) Help,
kind service, etc. should be repaid.

وهل جزاء الإحسان إلا الإحسان؟

- * **She is a girl with an artistic turn.** : interested
in, clever at fine arts, e.g. drawing, painting,
sculpture, music, etc.

(فن النحت sculpture ; الفنون الجميلة fine arts)

إنها فتاة ذات موهبة فنية

- * **I think this reference book will serve my turn.** :
..... meet my requirements.

أعتقد أن هذا المرجع سيسد حاجتي

- * **The news gave me quite a turn.** : (coll.) a
nervous shock.

لقد هزنى هذا الخبر من الأعماق، كان نبأ وفاته (مثلا) بمثابة
صدمة لى

- * **by turns** : (of persons, groups, actions) one after
the other (in rotation).

(بالدور in rotation)

e.g. She went hot and cold

أحست بالحمى تارة وبالقشعريرة تارة أخرى

- * **There are ten turns on the bill.** : short
performances on the stage, esp. of a variety
theatre.

e.g. a song, dance, display of skill.

(مسرح المنوعات variety theatre ;

عرض ألعاب المهارات display of skill)

توجد عشر فقرات في برنامج المنوعات

- * **They took turns at sitting up with their sick
mother.** : did it in turn, i.e. Mona sat up first,
Hoda next and so on.

تناوبت الابنات السهر على خدمة أمهن المريضة

Turn (v.)

- * **to turn out the tenant** : to expel by force a tenant
(from his house) for not paying the rent.

طرد المستأجر (من مسكنه) لعدم سداؤه الإيجار

- * **to turn over** : to do business to the amount of

e.g. His business turns over £ 500 a week.

يحقق نشاطه التجارى أرباحا تصل إلى خمسمائة جنيه إسترليني
فى الأسبوع

- * **to turn to** : to get busy.

عمل بهمة ونشاط

e.g. The design staff turned to and produced a set
of drawings in twenty-four hours.

- * **to turn up** : (a) to make one's appearance; arrive.

e.g. He promised to come, but hasn't turned up
yet.

وعد بحضور (الحفل، مثلا) ولكنه لم يحضر للآن

(b) to be found, esp. by chance.

عثر (مصادفة) على شيء مفقود

e.g. The book you've lost may turn up one of
these days.

(c) (of an opportunity, etc.) : to happen; present
itself.

سُحِطَت الفرصة (المواتية لتحقيق الأمل المرجو، مثلا)

e.g. He's still waiting for sth. (e.g. a job, a piece
of good luck)

- * **to turn sb. up** : (coll.) to cause to vomit; disgust.

بعث على تَغَرُّزُ النفس أو الاشمئزاز

e.g. The stink from the slaughter-house turned me
up.

(سلخانة / مجزر slaughter-house = رائحة كريهة stink)

- * **He turned down the offer.** : refused to
consider it.

رفض العرض (الذى قُدِّمَ له)

- * **He turned in rather late** : (coll.) to bed.

أوى إلى فراشه فى وقت متأخر

- * **Everything turned out well / satisfactory.** :
proved to be, was in the end.

انتهى كل شيء على ما يرام أو على أحسن وجه

- * **as it turned out** : as it happened in the end.

وكما تمخضت عنه الأمور، وكما تبين فى نهاية المطاف

* **He turned it over in his mind.** : thought about it before taking a decision.

قلب الأمر على جميع وجوهه (فى ذهنه) قبل اتخاذ قرار

* **He turned over the keys to his successor.** : handed over the keys

سلم مفاتيح (المكتب) لخلفه فى العمل

* **The boat turned turtle.** : upside down ; capsized.

انقلب القارب

Turned out

* **She was beautifully turned out.** : elegantly dressed.

بدت فى غاية الأناقة

Turning-point

* **a turning-point** : (fig.) point in place, time, development, etc. which is critical.

نقطة تحول

e.g. Oct. 6th, 1973 was..... in the history of Egypt.

Turnover

* **turnover** : (a) amount of money turned over in business within a period of time or for a particular transaction.

e.g. He sells goods at low prices hoping for a quick turn-over, i.e. quick sales and quick replacement of stock.

(البضائع أو السلع)

دورة رأس المال (فى التجارة)

(b) rate of renewal.

e.g. There is a higher of the labour force in unskilled trades than in skilled trades.

(القوى العاملة)

نسبة استبدال العمالة غير الفنية تفوق عادة العمالة الفنية

Turn-up

* **What a turn-up (for the book)!** : (sl.) surprising and unexpected event.

e.g. Fancy seeing you after all these years. What a turn-up for the book!

إنها مفاجأة مذهلة لم تكن فى الحسبان (مقابلتى معك بعد مرور هذه السنوات الطويلة!)

Turtle-neck

* **a turtle-neck sweater** : having a high, circular close-fitting collar.

(سويتير - مصر، كنزة - سوريا) برقبة عالية ضيقة

Twiddle

* **She sat twiddling her thumbs all day.** : twisting or turning idly or aimlessly.

أضاعت يومها فى أمور تافهة

Twilight

* **the twilight of the British Empire** : (fig.) remote period about which little is known.

فترة بدء الإمبراطورية البريطانية

Twinge

* **a twinge of conscience** : (fig.) sudden sharp pain.

وخز الضمير أو تأنيبه

Twinkling

* **in the twinkling of an eye** : in an instant.

فى غمضة عين، فى لمح البصر

Twist (n.)

* **a strange twist in his character** : a peculiar tendency of mind or character.

(هناك) شىء غريب فى تفكيره أو شخصيته

Twist (v.)

* **He'll do it if you twist his arm.** : (fig.), (coll.) if you put (friendly or unfriendly) pressure on him to do sth.

سيقوم بالعمل إذا ضغطَّ عليه

Twitter

* **She was (all) of a twitter / in a twitter.** : in an excited state.

كانت فى حالة طرب

Twopenny-halfpenny

* **twopenny-halfpenny** : (coll.) almost worthless; petty.

تافه، لا وزن له

